



IRSE
ISTITUTO REGIONALE
DI STUDI EUROPEI
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA
VIA CONCORDIA, 7
33170 PORDENONE
TEL +39 0434 365326
FAX +39 0434 364564
C.F./P.IVA 00218620938

RELAZIONE ATTIVITÀ SVOLTA NELL'ANNO 2009

IRSE, sorto nel 1972, riconosciuto con funzione di "Servizio di Promozione Europea"
dalla Giunta Regionale del Friuli Venezia Giulia
(decreto del 27.12.1993 - L.R. 31.01.89, n. 6)
con personalità giuridica per decreto del Presidente della Giunta Regionale
del Friuli Venezia Giulia del 14 febbraio 2000

.....

NOTA RIASSUNTIVA	p. 1
I. DIPARTIMENTO POLITICA CULTURA SOCIETÀ	p. 3
II. DIPARTIMENTO ECONOMIA SCIENZA SOCIETÀ	p. 5
III. FORMAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE	p. 6
IV. SERVIZIO SCOPRIEUROPA INTERSCAMBI VIAGGI STUDIO	p. 7
V. STUDI RICERCHE DOCUMENTAZIONE INFORMAZIONE	p. 8
VI. BIBLIOTECA E VIDEOTECA	p. 9

RELAZIONE ATTIVITÀ SVOLTA NELL'ANNO 2009

IRSE, sorto nel 1972, riconosciuto con funzione di "Servizio di Promozione Europea"
dalla Giunta Regionale del Friuli Venezia Giulia
(decreto del 27.12.1993 - L.R. 31.01.89, n. 6)
con personalità giuridica per decreto del Presidente della Giunta Regionale
del Friuli Venezia Giulia del 14 febbraio 2000



NOTA RIASSUNTIVA	p.	1
I. DIPARTIMENTO POLITICA CULTURA SOCIETÀ	p.	3
II. DIPARTIMENTO ECONOMIA SCIENZA SOCIETÀ	p.	5
III. FORMAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE	p.	6
IV. SERVIZIO SCOPRIEUROPA INTERSCAMBI VIAGGI STUDIO	p.	7
V. STUDI RICERCHE DOCUMENTAZIONE INFORMAZIONE	p.	8
VI. BIBLIOTECA E VIDEOTECA	p.	9

ATTIVITÀ SVOLTA NELL'ANNO 2009

NOTA RIASSUNTIVA

“Innovazione e coesione sociale” e “Europa identità multiple” sono stati i filoni che hanno legato le diverse iniziative nell’anno 2009 dell’IRSE, che ha svolto la sua attività attraverso corsi di aggiornamento, seminari e convegni, pubblicazioni, seguendo la linea di impegno pluriennale e la suddivisione nei Dipartimenti:

Politica Cultura e Società
Economia Scienza e Società
Formazione Linguistica e Interculturale

- Per il Dipartimento ***Politica Cultura e Società*** il tema conduttore seguito è stato *Europa identità multiple* con interventi di studiosi di geopolitica, scrittori e giornalisti ad evidenziare la necessità di una nuova coesione fondante dell’unità europea, superando muri e confini, che tendono a ricostruirsi in nome di un concetto statico di identità. Il ventesimo anniversario della caduta del muro di Berlino è stato occasione ulteriore nel mese di novembre per mostre fotografiche, proiezioni e dibattiti che hanno coinvolto docenti di storia e studenti delle scuole superiori.
- Per il Dipartimento ***Economia, Scienza e Società***, particolari approfondimenti, in specifici convegni aperti, hanno avuto le tematiche legate alle *Sfide dell’innovazione*, per una co-evoluzione tra tecnologia e società, così come le tematiche dell’investimento in una scuola di qualità che rivaluti la *Cultura del merito* nella nostra società, come vero motore delle pari opportunità. Appuntamenti particolarmente seguiti da pubblico numeroso e intergenerazionale.
- L’IRSE ha rinforzato anche la serie di iniziative di ***Comunicare la scienza*** attraverso laboratori e convegni sulle *Frontiere delle neuroscienze*, con particolare focus sugli studi funzionali sul cervello e le tecniche di imaging cerebrale: strumenti preziosi verso la sconfitta di alcune malattie ma che possono tuttavia essere usate dagli esperti di marketing con non poche ambiguità. Si sono intensificati anche gli incontri-dibattito in lingua inglese “Discussing Science”, condotti da giovani ricercatori stranieri, in dialogo con studenti degli ultimi anni delle scuole superiori.
- Notevole impegno è stato rivolto alle iniziative di ***Formazione Linguistica e interculturale***, attraverso corsi di lingue e seminari di aggiornamento intensivi durante tutto il corso dell’anno; cicli di incontri *Lingua&Cultura*, corsi di *Intercultura e cittadinanza* per formazione linguistica e cultura civica a sostegno dell’integrazione degli immigrati.
- Iniziativa unica nel nord-est Italia lo ***Stage internazionale “Curiosi del territorio”***, che quest’anno ha avuto come partecipanti 25 giovani operatori turistico-culturali selezionati da 17 Paesi di Ue ed est Europa. Tre settimane in settembre di specializzazione nella lingua italiana, workshops con docenti universitari di economia e marketing del turismo, incontri e visite guidate sul

territorio; per la formazione di operatori capaci di promuovere la regione Friuli Venezia Giulia nei rispettivi Paesi.

- Sulle diverse tematiche trattate nell'anno vertevano anche le 13 tracce proposte nel **Concorso internazionale "Europa e giovani 2009"**. 780 partecipanti con elaborati di notevole qualità, soprattutto per i Premi Speciali sezione Università.
- Nei primi mesi del 2009 è stato completamente rinnovato il sito internet: **www.centroculturapordenone.it/irse** continuamente aggiornato sull'attività dell'Istituto, e hanno potuto essere potenziati: il **Servizio ScopriEuropa** con servizio gratuito di sportello e on line per la raccolta e divulgazione di informazioni su opportunità di studio e lavoro in Europa, con particolare attenzione alla divulgazione dei programmi europei per la mobilità scolastica e gli interscambi giovanili, così pure i servizi di *Biblioteca*, *Videoteca*, e *il Free Internet Corner*, per ragazzi stranieri.

Utenti. Le attività e i servizi dell'Istituto sono stati aperti a tutti ma con fascia privilegiata i giovani nella fase di passaggio tra scuola e lavoro; gli insegnanti (in particolare delle scuole medie superiori); giovani-adulti già inseriti in attività lavorative nei diversi settori; amministratori pubblici.

Provenienza. I partecipanti coinvolti nelle diverse attività sono pervenuti quest'anno da: Austria, Bielorussia, Croazia, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Polonia, Portogallo, Russia, Slovenia, Spagna, Ucraina, Ungheria (per i convegni, seminari e corsi internazionali); da diverse regioni italiane (per iniziative a largo raggio come ad es. il Concorso Internazionale "Europa e giovani 2009"); da tutte le quattro province della Regione Friuli Venezia Giulia (per corsi e seminari di aggiornamento, Servizio ScopriEuropa per opportunità di studio e lavoro, Videoteca/Lingue, Biblioteca).

Sostegni e Partnership. Oltre al determinante sostegno e patrocinio della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, l'Istituto ha avuto per alcuni specifici progetti e iniziative la partecipazione e il sostegno della Fondazione CRUP, delle Amministrazioni Provinciale e Comunale di Pordenone, della Banca Popolare FriulAdria Crédit Agricole, di Banca di Credito Cooperativo Pordenonese, Mediocredito Fvg. La collaborazione di Università, Istituti Scolastici e associazioni socio-culturali del Friuli Venezia Giulia.

L'IRSE è stato aperto l'intero anno nella sua sede presso il Centro Culturale Casa A. Zanussi Pordenone (con chiusura estiva due settimane in agosto) con attività quotidiana dei diversi Servizi (ScopriEuropa, Sala Lettura, Videoteca, ecc.) che, pur meno pubblicizzata delle singole iniziative, ha notevole peso e valenza. L'Istituto è stato inoltre supporto alle attività extra scolastiche e di aggiornamento di docenti e studenti di scuole medie superiori, ad attività di associazioni di categoria, di associazioni linguistiche, gruppi europeisti, associazioni di volontariato.

Di seguito il dettaglio delle attività svolte con specifico calendario e numero dei partecipanti coinvolti.

I. DIPARTIMENTO POLITICA CULTURA E SOCIETÀ

1. Concorso Internazionale “Europa e giovani”

- a- **Europa e giovani 2009.** Organizzazione della 32^a edizione del Concorso, aperto a Università e Scuole di tutte le regioni italiane e dell'Europa allargata.
Tracce diversificate secondo l'età (dagli intrecci tra sviluppo della democrazia e della ricerca scientifica all'integrazione delle minoranze etniche in Europa, dai cambiamenti climatici allo sviluppo delle tecnologie informatiche, alle forme di turismo culturale e sostenibile).
- b- Incontri a diversi livelli con classi delle scuole medie superiori e inferiori per la presentazione dei vari temi proposti nel Bando di concorso (da gennaio a metà aprile 2009).
- c- Servizio di assistenza alla consultazione presso la Biblioteca dell'Istituto di singoli e gruppi di concorrenti.
- d- Analisi elaborati da parte della Commissione apposita (aprile 2009). (780 partecipanti provenienti dalle seguenti regioni italiane: Abruzzo, Campania, Emilia Romagna, Friuli Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia, Piemonte, Puglia, Sicilia, Toscana, Trentino Alto Adige, Veneto e da Austria, Germania e Slovenia).
- e- Giornata di premiazione (24 maggio 2009).
- f- Elaborazione delle tracce, stampa del Bando e inizio pubblicizzazione della 33^a edizione: **Europa e giovani 2010** (dicembre 2009).

2. Corsi, seminari, gruppi di studio

- a- **Europa identità multiple.** Serie di incontri di cultura storico-politica. “Integrazione, nuovi confini, nuovi muri” (4 marzo 2009); “Appunti da Belfast, Berlino, Mitrovica, Sarajevo” (11 marzo 2009); “Un microcosmo balcanico a Londra” (9 aprile 2009); “Oltre Babilonia: migrazioni e ibridazioni nel farsi dell'Europa” (15 aprile 2009); “Cinque capitali a Est” (20 aprile 2009). (Presenza media 70 persone).
- b- **Sguardi al centro dell'Europa. Musica a Sarajevo. Resistenza all'anticultura.** Proiezione del film/documentario “La resistenza nascosta. Viaggio attraverso la scena musicale di Sarajevo”. Interventi di docenti universitari e testimonianze di volontariato in Bosnia Erzegovina, in collaborazione con l'Associazione l'Altrametà. (29 maggio 2009) (Presenza 60 persone).
- c- **C'era una volta il Muro.** Serie di iniziative per ricordare i totalitarismi, per sviscerare cause per costruire un nuovo concetto di libertà e di identità. In collaborazione con Goethe Institut, Comune di Pordenone, Liceo Leopardi-Majorana e Liceo Grigoletti Pordenone, comprendente: Mostra fotografica di Stefan Koppelkamm “Ortszeit/Ora locale” (4-22 novembre 2009); Convegno su “Berlino 2009. Vent'anni dalla caduta” (9 novembre 2009); Appunti di viaggio: “La nostra esperienza di quel che resta del Muro di Berlino” (14 novembre 2009); e proiezioni di film.
Oltre 2500 i visitatori della mostra fotografica, tra questi più di 1500 gli studenti, da Friuli Occidentale e Veneto Orientale, che hanno potuto usufruire delle visite guidate dagli studenti pordenonesi.

3. Convegni

- a- **Ostaggio. 1968 in Europa tra ideali e violenza.** Presentazione e dibattito tra uno scrittore e un dirigente d'azienda, del libro "Ostaggio" di Annibale Pepe. Un esperto di comunicazione di impresa si cimenta in un thriller dedicato al movimento del 1968 in Europa e agli anni di piombo (9 febbraio 2009) (Presenza 64 persone).
- b- **Europa e conflitti dimenticati.** Collaborazione al Convegno "Nell'occhio del ciclone. Conflitti dimenticati ed emergenza ambiente", organizzato nell'ambito di Pordenonelegge in collaborazione con Caritas Diocesana. Interventi di tre inviati di guerra (18 settembre 2009) (Presenza 380 persone).

II. DIPARTIMENTO ECONOMIA SCIENZA E SOCIETÀ

1. Corsi, seminari, gruppi di studio

- a- **1929-2009: Due crisi a confronto.** Botta e risposta tra una studentessa di economia e una docente universitaria (29 gennaio 2009) (Presenza 70 persone).
- b- **Innovazione&meritocrazia.** Serie di incontri aperti con economisti su: "Si fa presto a dire innovazione"; "Per una co-evoluzione tra tecnologia e società"; "Sfide globali e Nordest Italia"; "Meritocrazia un circolo virtuoso" (18 marzo - 16 aprile 2009) (Presenza media 150 persone).
- c- **Affascinati dal cervello. Appunti di neuroscienze.** Serie di incontri con biologi e neuroscienziati su: "Cervello musica ed emozioni" (1 ottobre 2009); "Perché ci piace la musica?" (8 ottobre 2009); "Cervelli sociali." (15 ottobre 2009) (Presenza media 200 persone).
- d- **Discussing Science:** Serie di incontri in lingua inglese in collaborazione con Scienzartambiente su: "Suppositions, previsions, certainty... and, of course, maths". (19 ottobre 2009); "Discovering the nature of spacetime" (26 ottobre 2009); "Carbon negative energy" (2 novembre 2009) (Presenza media 120 persone).
- e- **Il piacere del sapere scientifico.** Incontri con giovani ricercatori: "Sulle tracce delle particelle..." (23 gennaio 2009); "Cellule rigeneratrici per nuove frontiere in ortopedia" (28 febbraio 2009) (Presenza media 70 persone).
- f- **La politica energetica della Comunità Europea** incontro in collaborazione con l'ITIS Kennedy di Pordenone e Europe Direct Pordenone (30 maggio 2009) (Presenza 115 persone).
- g- **Scoprire la scienza e i suoi protagonisti.** Laboratorio per bambini della scuola primaria e per ragazzi della scuola secondaria. (11 e 12 giugno 2009) (Numero chiuso 15 partecipanti).
- h- **La scienza divertente.** Laboratorio per bambini della scuola primaria e per ragazzi della scuola secondaria. (15, 17 e 19 giugno 2009) (Numero chiuso 15 partecipanti).
- h- Pubblicazione di contributi di approfondimento in parallelo agli incontri. Distribuzione di materiale documentario.

2. Convegni

“Energie alternative per un turismo sostenibile. Buone pratiche in FVG” e “Emotion in motion. Turisti globalizzati in cerca di emozioni e relazioni”. Due Convegni nell’ambito di Pordenonelegge e in concomitanza con lo stage internazionale IRSE “Curiosi del territorio”: (17 settembre 2009) (Presenza 295 persone).

III. FORMAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

1. Attività culturali in inglese, francese, tedesco e spagnolo

- a- **Corsi di conversazione in lingua.** Serie diversificata di corsi in inglese, francese, tedesco e spagnolo. Dalla comunicazione di base al linguaggio professionale. Con la collaborazione di esperti madrelingua e l’uso di materiale audiovisivo da gennaio a luglio 2009 e da ottobre a dicembre 2009. Sessanta corsi con due incontri settimanali per piccoli gruppi di studenti e adulti. Per un totale di 498 partecipanti.
- b- **Africa in progress. Conferenze in lingua** e proiezioni filmati sulla serie dei best seller inglesi di A. McCall Smith, lettore in positivo di realtà africane in sviluppo. *Mrs. Ramotswe. The best female detective in Botswana* (3 e 17 febbraio 2009) (Presenza media 70 persone); *“The N. 1 Ladies Detective Agency”*, proiezione guidata del film tratto dai romanzi di A. McCall Smith (12 febbraio 2009) (Presenza 63 persone).
- c- **In search of a British identity.** Incontro con il celebre fumettista inglese Martyn Ford (23 aprile 2009) (Presenza 75 persone).
- d- **Clean Power. From wind mills to the new energy frontiers.** Laboratorio giovani nell’ambito di Giovani & Creatività (21, 28 marzo e 4, 18 aprile 2009) (Numero chiuso 15 partecipanti).
- e- **Music&Literature. Play with lyrics and words.** Laboratorio giovani nell’ambito di Giovani & Creatività. (17, 24, 31 ottobre e 7 novembre 2009) (Numero chiuso 15 partecipanti).
- f- **Es war einmal die Mauer.** Proiezioni di film in lingua tedesca su aspetti della vita quotidiana nella DDR. In collaborazione con il Goethe Institut *“Wie Feuer und Flamme”* (Fuoco e fiamme) (4 novembre 2009); *“Go Trabi Go!”* (11 novembre 2009); *“Sonnenallee”* (17 novembre 2009); *“Good bye, Lenin!”* (19 novembre 2009). Dieci proiezioni guidate per studenti delle ultime classi di scuole superiori

2. Letteratura, Intercultura, Cittadinanza

- a- **Uno sguardo ad altre culture.** Serie di incontri in collaborazione con Ute Pordenone: *“Birmania: il paese dei templi d’oro”* (22 gennaio 2009); *“Il popolo Kmer: storia di ieri e di oggi”* (27 gennaio 2009); *“Sri Lanka: l’isola splendente prima dello tsunami”* (9 marzo 2009); *“Namibia: il deserto che vive”* (27 marzo 2009) (Presenza media 80 persone).
- b- **Paesi e città d’Europa.** Serie di incontri in collaborazione con Ute Pordenone su: *“Repubblica ceca: il cuore dell’Europa”* (17 novembre 2009); *“Andalusia: lo straordinario incontro tra l’arte europea e l’arte araba”* (11 dicembre 2009) (Presenza media 80 persone).

- c- **Sentitevi a casa vostra.** Attività di formazione linguistica e civica, a sostegno dell'integrazione di giovani donne immigrate. (ottobre-dicembre 2009).

3. Seminari di aggiornamento insegnanti

- a- **Pronunciation and the teacher's voice e That is what I need** Seminari di aggiornamento per insegnanti di Scuola primaria e secondaria. In collaborazione con la Scuola Media Centro Storico Pordenone (12 gennaio e 11 febbraio 2009) (Presenza 85 persone).
- b- **Talkshow interpreting/Cervello da interprete** Seminario sulle tecniche di traduzione e interpretariato in simultanea (25 febbraio 2009) (Presenza 73 partecipanti).
- c- **Motivating children through Stories, Culture and Dvd in the Primary Classroom.** Seminario di aggiornamento per insegnanti con esperti di Oxford University Press. (27 e 28 aprile 2009) (Presenza media 85 persone).

4. Stage formativi per giovani europei

- a- **Curiosi del territorio.** XXIII stage formativo per giovani operatori turistico culturali europei. (6-27 settembre 2009), con la partecipazione di 26 neolaureati provenienti da: Austria, Bielorussia, Croazia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Lettonia, Lituania, Macedonia, Polonia, Portogallo, Russia, Slovenia, Spagna, Ucraina e Ungheria. Tre settimane di lezioni di specializzazione nella lingua italiana e terminologie specifiche del marketing turistico, visite guidate e incontri con operatori. Per la formazione di operatori nel campo turistico capaci di promuovere il territorio del Friuli Venezia Giulia.
- b- Incontri informativi sulla realtà del Friuli Venezia Giulia per giovani stranieri, ospiti per lavoro o studio nella nostra regione.

IV. SERVIZIO SCOPRIEUROPA INTERSCAMBI VIAGGI STUDIO

Servizio gratuito di sportello e on line. Raccolta continua e divulgazione di informazioni su opportunità di studio e lavoro in Europa, con particolare attenzione alla divulgazione dei **Programmi Europei per la mobilità scolastica e gli interscambi giovanili.**

- a- **Formazione e aggiornamento.** Formazione continua di operatori del Servizio stesso soprattutto per quanto riguarda l'informatizzazione, l'uso di Internet, il rapporto con gli utenti in rete e allo "sportello".
- b- **Servizio di raccolta dati** e divulgazione informazioni soprattutto per giovani studenti e lavoratori in merito a: corsi di lingue all'estero; modalità di ammissione e di frequenza in Università Europee; bandi di concorso e borse di studio di istituzioni, enti culturali, enti economici, ecc.; Programmi UE per la mobilità giovanile, la formazione professionale, gli interscambi; Masters in Università europee; partecipazione a campi di lavoro; attività di volontariato sociale e naturalistico; ecc. (gennaio-luglio/settembre-dicembre 2009).
- c- **Party con chi viaggia. Esperienze in Europa ed oltre all'Università e anche prima.** (7 febbraio 2009). Incontro con lo staff

- ScopriEuropa e festa di premiazione dei vincitori Concorso "Raccontaestero" (7^a edizione), dibattito aperto su esperienze di studio, lavoro, incontri internazionali, vacanze alternative. (Presenza 78 persone).
- d- Organizzazione del Concorso **Raccontaestero 2009** (8^a edizione) bando e pubblicazione on line e su periodici regionali di resoconti di esperienze di studio, lavoro, vacanze alternative all'estero.
 - e- Serie di incontri aperti con tema conduttore **Giovani e mobilità europea**. Riconoscimento titoli di studio, trovare lavoro nell'Europa allargata.
 - f- Servizio di tramite per **gemellaggi** tra scuole, associazioni e gruppi della regione con paesi europei.
 - g- Selezione e sostegno alla partecipazione a **Meeting europeistici giovanili** di studenti universitari e medi della regione, per una loro formazione europeistica, con particolare attenzione ai giovani maggiormente impegnati nelle diverse attività dell'Istituto.
 - h- Diffusione delle informazioni attraverso il quindicinale **ScopriEuropa/NEWS** on line al www.centroculturapordenone.it/irse, inviato ad ampia mailing list e distribuito in versione cartacea in scuole, associazioni giovanili, locali pubblici, ecc. Interventi in quotidiani, mensili, Tv, Webtv e Radio regionali.

V. STUDI RICERCHE DOCUMENTAZIONE INFORMAZIONE

1. **Collana "Europa e Regione" delle Edizioni Concordia Sette**
 - a- Pubblicizzazione e distribuzione del volume n. 61, Autori Vari, **Economia e felicità. Scrivere d'arte. Parlare della speranza** della collana "Europa e Regione" delle Edizioni Concordia Sette.
2. **Altre pubblicazioni**
 - a- Pubblicazione e diffusione del fascicolo **Concorso Europa e giovani 2009. Tesine e racconti brevi. Primi premi sezione Università** (Quaderno n. 65 Edizioni Concordia Sette).
 - b- Preparazione di fascicoli di schede didattiche per docenti di scuole medie superiori sui temi trattati nei Corsi.
 - c- Pubblicazione di inserti monografici con sintesi di relazioni e interventi in Corsi e Convegni su mensili e quotidiani regionali.
3. **Documentazione e informazione**
 - a- Pubblicazione di materiali di informazione sulle diverse attività dell'Istituto in apposito **IRSE/Notiziario Mensile** (8 numeri). Articoli su periodici e quotidiani e interventi in Tv, Webtv e Radio regionali. Aggiornamento del sito Internet: www.centroculturapordenone.it/irse, con pagine web sull'attività dell'Istituto.
 - b- Pubblicazione di due inserti nel mensile **Il Momento**: "On the road" (maggio-giugno 2009) "Dopo il muro" (novembre 2009).
 - c- Pubblicazione e diffusione in versione cartacea e on line del quindicinale **ScopriEuropa/NEWS**.

VI. BIBLIOTECA E VIDEOTECA

1. Biblioteca

- a- Potenziamento e schedatura dell'apposita **Sezione di studi europei**, all'interno della **Biblioteca** del Centro Culturale Casa A. Zanussi di Pordenone con acquisizione di opere concernenti la storia, l'economia, la geografia, la cultura dei maggiori Paesi europei ed opere di carattere generale per la conoscenza dei problemi dell'integrazione europea. **Servizio di consulenza** e animazione gruppi di studio. **Servizio prestito** per la sezione narrativa in lingua straniera. (N.B. la biblioteca aderisce al servizio bibliotecario nazionale. Inserimento delle pubblicazioni in SBN).
- b- Funzionamento quotidiano di una **Sala Lettura** fornita di quotidiani, settimanali, mensili italiani, inglesi, francesi, tedeschi e spagnoli, di pubblicazioni dell'Unione Europea e dei maggiori quotidiani delle nazioni di provenienza degli immigrati nel territorio pordenonese.
- c- Funzionamento di apposito **Internet Free** con servizio di apertura al pubblico e assistenza alla navigazione, soprattutto per giovani extracomunitari.
- d- Raccolta di documenti, monografie, studi a livello nazionale e internazionale su vari temi trattati nei corsi, seminari, convegni organizzati dall'Istituto nel corso dell'anno.

2. Videoteca

Potenziamento della videoteca composta da oltre ottocento tra videocassette e DVD di film e documentari in lingua inglese, francese, tedesco, spagnolo; documentari in lingua italiana su temi storico-economici e geografici di interesse dell'IRSE; videoregistrazioni di programmi culturali delle televisioni dei maggiori Paesi europei. Trasposizione su DVD dei filmati in VHS più interessanti acquisiti nei primi anni di attività.

Pordenone, 27 gennaio 2010

Il Presidente
Laura Zuzzi